



Идентификационный потенциал руральной архитектуры Сицилии

Т. С. Дорофеева

Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия
ankhe@yandex.ru

Аннотация: В статье рассматривается традиционная сельская архитектура в контексте проблемы региональной идентичности. Описываются и анализируются с точки зрения идентификационного потенциала различные виды сицилийской руральной архитектуры. На основе современных публикаций и данных о возрождении массерий и сооружений по методу сухой кладки делается вывод о том, что именно они сегодня воспринимаются как неотъемлемая часть образа руральной Сицилии и интерпретируются исследователями как маркер сицилийской идентичности.

Ключевые слова: Сицилия, сицилийская идентичность, традиционная архитектура, сельская архитектура, руральная архитектура, региональная идентичность, этнокультурная идентичность, массерия, культурный ландшафт, метод сухой кладки

Для цитирования: Дорофеева Т. С. Идентификационный потенциал руральной архитектуры Сицилии // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2023. Вып. 12 (880). С. 151–158.

Original article

Identification Potential of the Rural Architecture of Sicily

Tatiana S. Dorofeeva

Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
ankhe@yandex.ru

Abstract. This article examines the rural traditional architecture in the context of the problem of regional identity. Various types of Sicilian rural architecture are described and analyzed in terms of their identity potential. On the basis of contemporary publications and data on the revival of masseria and the tradition of dry stone, it is concluded that nowadays they are perceived as an integral part of the image of rurality of Sicily and interpreted by researchers as a marker of Sicilian identity.

Keywords: Sicily, Sicilian identity, traditional architecture, rustic architecture, rural architecture, regional identity, ethnocultural identity, masseria, cultural landscape, dry stone

For citation: Dorofeeva, T. S. (2023). Identification Potential of the Rural Architecture of Sicily. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 12 (880), 151–158.

ВВЕДЕНИЕ

Понятие идентичности появляется в научном дискурсе в работах Э. Эриксона, где он характеризует это понятие как «определенную форму соответствия человека и культуры» [цит. по: Сапожникова, 2005, с. 14]. Сегодня идентичность понимается как «сложный социально-психологический феномен, означающий отождествление, эмоционально окрашенное осознание и переживание человеком своей принадлежности к социуму, обусловленное психологической потребностью человека в социальной адаптации» [Малыгина, 2018а, с. 64]. Региональная идентичность – это явление, в основе которого лежат особенности ландшафта, климата; напластования социальных, культурных, исторических событий и явлений. С одной стороны, она включает в себя элементы материнской (например, национальной) идентичности, с другой, – обладает уникальными чертами, обусловленными особенностями культурной среды региона. Об исключительной роли взаимодействия с локальной традицией И. В. Малыгина пишет следующее: «... культурная среда региона предстает как пространство формирования базовых идентичностей человека, ментального и экзистенциального комфорта, интеграция в которое делает человека носителем определенного этноментального опыта, культурной памяти и гарантирует ему столь необходимое ощущение укорененности и принадлежности» [Малыгина, 2018б, с. 113]. Архитектура является частью культурной среды и она в значительной степени связана с ландшафтом и климатом [Тикунова 2021], и, следовательно, можно говорить об архитектуре как маркере региональной идентичности.

Сицилия – островная область Италии с богатой историей. Ее население демонстрирует свою особую идентичность. На сегодняшний день это явление изучается антропологами, лингвистами, социологами, археологами и другими исследователями. Очевидными маркерами сицилийской идентичности считаются «ритуально-праздничная культура, памятники литературы, музыкальная культура, традиционные формы торговли и ремесел, фольклор, локальная кухня, уходящая корнями в глубокую древность, особая психология и отработанные в веках стереотипы поведения» [Фаис, 2016, с. 277].

Сицилийскую архитектуру до сих пор не рассматривали с точки зрения идентификационного потенциала. Между тем она является частью региональной культуры и традиции, маркирует границы «чужого» и «своего» пространства. По внешнему облику застройки человек с легкостью распознает окружающую среду как родную или чуждую, как

знакомую или незнакомую, как комфортную или тревожную, а также, обладая определенными фоновыми знаниями, способен достроить в своем сознании культурно-исторический контекст.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ РУРАЛЬНОЙ АРХИТЕКТУРЫ

Сегодня архитекторы обращаются к проблемам идентичности, справедливо отмечая, что как среда влияет на формирование культурной принадлежности индивида, так и индивид в дальнейшем определяет облик окружающей среды [Скалкин, 2017]. Существует запрос на архитектуру, которая переживается как «своя». Для определения данного явления всё чаще используется термин «архитектурная идентичность». Разрабатывал данное понятие А.А. Скалкин: «Таким образом и выражается перенос дефиниции идентичности от субъективного <...> в пользу объективного <...> Окончательно отстраниться от субъективности невозможно, так как среда не только воспринимается человеком, но и полностью его отражает» [Скалкин, 2017, с. 92]. Однако поскольку идентичность – это свойство субъекта, а не объекта, представляется более корректным говорить об архитектуре в терминах «идентификационного потенциала», маркеров или образов идентичности.

Архитектура Сицилии представляет собой значительный пласт региональной культуры, отличающийся генезисом, функциональными, эстетическими и технологическими параметрами, а также идентификационным потенциалом. В данной статье мы рассмотрим исключительно местную руральную архитектуру, которую зачастую определяют как традиционную или народную. В отечественной традиции архитектуру загородных жилых и технических сооружений называют сельской или деревенской. Однако применительно к Средиземноморскому региону, представляется более корректным использование еще не устоявшегося термина «руральная архитектура» (от *fr.* сельский), поскольку она в большей степени будет ассоциироваться с характерным обликом зданий, о которых пойдет речь.

Одним из распространенных заблуждений в отношении руральной архитектуры долгое время было представление о ней, как об «исключительно функциональной и лишенной стиля»¹ [Germana, Di Girolamo, Viola, 1999, с. 15]. При такой трактовке сельская архитектура лишается сколько-нибудь выраженного идентификационного потенциала в силу своей универсальности и исключительной

¹ Зд. и далее перевод наш. – Т. Д.

прагматичности. Однако данный подход не учитывает целого ряда объективных факторов, связанных с климатом, особенностями местного строительного материала, историей региона, культурными влияниями и т. д. Часть исследователей считает, что сельская архитектура одного ландшафтно-климатического региона (например, степь, лесостепь, Средиземноморье) формирует единый архитектурный образ, невзирая на сосуществование на одной территории различных этнокультурных групп. Так Д'Аморе пишет в этой связи: «Рутальная архитектура представляет собой своего рода продолжение природной среды, в которой она расположена, как в силу материала, из которого она выполнены, так и в силу ее расположения на лоне природы, экологичности и целесообразности «архитектуры без архитектора»; она – дочь материальной культуры конкретной географической области» [D'Amore, 2020, с. 1751]. Вместе с тем многие авторы, признавая существенную роль ландшафта и климата в формировании традиционной застройки, учитывают ее генезис, эстетическое своеобразие и функции культурного кода [Germana', 1999]. Важным доводом, при этом, становится появление буквально по соседству значительно различающихся по внешнему облику сооружений, возводимых представителями различных культур [Герасименко, 2012]. При подобном подходе сельская или руральная архитектура воспринимаются как материальное свидетельство традиции, тесно связанное с этнической, социальной принадлежностью индивидов, причастных к ней. Таким образом, она может становиться одним из маркеров идентичности.

РУРАЛЬНАЯ АРХИТЕКТУРА СИЦИЛИИ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО ПОТЕНЦИАЛА

На первый взгляд традиционная сельская застройка со всем комплексом сооружений различного назначения (печи для обжига, кузницы, маслодавили, винодельни и др.) практически полностью утрачена. Однако в последние годы по всей Европе обозначилась тенденция к реконструкции рурального фонда (значительные средства выделяются Европарламентом¹). При этом важно отметить, что данный процесс коснулся не всех типов сооружений.

На Сицилии, например, дома, составляющие основную часть деревенской застройки, настолько

трансформировались, что утратили свою аутентичность, более того значительно изменился привычный пейзаж [Barilaro, 2005]. В 1960–1970-х годах культурный ландшафт прибрежной полосы (для которой в первую очередь были характерны деревенские дома) претерпел радикальные изменения: разросшиеся пригороды и курорты поглотили его практически полностью, кроме того, активно возводились крупные тепличные комплексы [Germana', 1999].

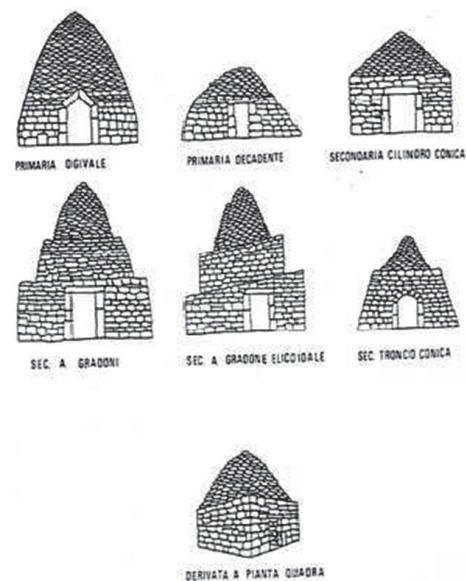


Рис. 1. Типы сицилийских мурагги и паггьяри²

С точки зрения туриста или приезжего крайне своеобразной представляется архитектура каменных хижин: *мурагги* (*muragghi*) / *даммузи* (*dammusi*), *казудже* (*casudde*) или *паггьяри* (*pagghiari*) / *куббури* (*cubburì*) (см. рис. 1). Это круглые и реже прямоугольные сооружения, сложенные из камня по методу сухой кладки, которая известна с древности, и перекрытые полусферическим каменным сводом или крыты соломой. Такие сооружения чаще всего служили убежищем на случай непогоды для пастухов или крестьян, оказавшихся далеко от дома, хотя в отдельных случаях они становились постоянным жилищем [Cassarino, Scerra, 2020]. Подобные хижины, восходящие к постройкам эпохи неолита, можно встретить практически по всей зоне Средиземноморья, на Британских островах

¹ В 2003 г. был принят закон "Положение о защите и освоению сельской архитектуры" (N378) и на его основе ряд других законодательных актов. В 2004 г. открыта программа «Освоения сельской архитектуры и пейзажа». В 2005 г. основан «Европейский аграрный фонд сельского развития», активно поддерживающий реставрацию старого архитектурного рурального фонда.

² [Cassarino, Scerra, 2020, с. 16].

и даже в Китае. Эти сохранившиеся образцы привлекают туристов. Интересен опыт каменных хижин Апулии – трулло: после непродолжительного забвения их возродили, они вошли в популярные туристические маршруты, обрели новую жизнь как музейный объект и часть гостиничного фонда области, более того, стали ее визитной карточкой. Сицилийские каменные хижины являют собой другой пример. Они были заброшены, зачастую разбирались на строительный материал, сносились. На сегодняшний день о пастушьих хижинах встречается крайне мало упоминаний. В популярных изданиях (*Siciliafan*¹, *LaFrecciaverde.it*²) о них рассказывают как о некой диковинке, малознакомой обычному сицилийцу. Научное сообщество изучает их исключительно с точки зрения истории архитектуры [Miosi, 2012]. Можно предположить, что сицилийцы не воспринимают это наследие как культурный код, как образ сицилийской идентичности. Одной из причин данного отношения может служить тот факт, что мурагги и им подобные хижины строились спорадически и исключительно в малонаселенных и удаленных уголках Сицилии, не были на виду, и сегодня не ассоциируются с типичным сицилийским культурным ландшафтом.



Рис. 2. Каменные изгороди по методу сухой кладки в окрестностях Ното³

¹ URL: https://www.siciliafan.it/pastori-siciliani-antichi-rifugi/?refresh_ce ; URL: https://www.siciliafan.it/cubburo/?refresh_ce.

² URL: <https://www.laFrecciaverde.it/architettura-rurale-pagghiari-delletna>

³ URL: <http://www.movimentoazzurro.org/2020/06/14/sicilia-iblea-muri-a-secco>; <https://terraiblea.wixsite.com/home>

Примечательны в этом отношении *каменные изгороди по методу сухой кладки*. Речь идет о сложенных вручную каменных оградах (рис. 2). Хотя подобные сооружения и встречаются по всей Европе [Barone, Marchese, 2022], они не везде получили широкое распространение. На Сицилии каменные изгороди не только прижились, но и постепенно приобрели ряд отличительных черт. Во-первых, максимально расширилось их функциональное назначение: они используются не только как средство разграничения территорий, но и для укрепления склонов, подверженных эрозии; формируют террасы для выращивания винограда и риса, защищают посевы от подтоплений, внедрены в систему севооборота небольших огородов и оформляют границы садов и сельских дорог. Во-вторых, сицилийские изгороди несколько отличаются внешне: они часто заметно выше изгородей в других областях и покрывают территорию более плотной сетью (особенно в предгорье Иблеи, где почва очень каменистая). Причины уходят корнями в XIV–XVII века, когда целый ряд указов королей и вице-королей отрегулировал правила возведения данных сооружений на испанский манер. Исследователи сходятся во мнении о том, что сами изгороди являются наглядным примером испано-сицилийского культурного синкретизма. Так же, как многие другие черты сицилийской культуры, определяемые как собственные, восходят именно к периоду испанского господства [Cassarino, Scerra, 2020].

Сегодня каменные изгороди постепенно стали осознаваться как культурная и ландшафтная ценность. Пристальное внимание ученых к данному общеевропейскому феномену привело к тому, что 29 ноября 2018 года ЮНЕСКО включило технику сухой кладки в список нематериального культурного наследия как достояние восьми стран⁴. Главным аргументом была древность и непрерывность традиции: ведь навык выполнения данной кладки передавался из поколения в поколение со времен неолита. На территории Италии только две области признаны «носителями» данного наследия – это Апулия и Сицилия. Однако не столько финансирование⁵ и регулирование «сверху» дали новую жизнь изгородям, сколько инициатива самих сицилийцев: в последние годы появляются обучающие программы для желающих освоить данную строительную технологию как хобби (*la Sicilia*⁶) и даже

⁴ Греции, Испании, Италии, Кипра, Словении, Франции, Хорватии и Швейцарии.

⁵ Специалисты сетуют на то, что программ по защите изгородей недостаточно: огромные площади охраняемого объекта требуют совершенно другого уровня финансирования [Barone, Marchese 2022].

⁶ URL: <https://www.lasicilia.it/cultura/a-scuola-di-muretti-a-secco-per-salvare-paesaggio-e-tradizione-1188913>. Кроме того в Интернете предлагается много обучающих роликов.

как профессию. Параллельно строительные компании сегодня всё чаще предлагают услугу по возведению изгородей по методу сухой кладки¹. Спрос на подобные обучающие программы и услуги демонстрирует возрастающий интерес к изгородям, которые воспринимаются, как неотъемлемая часть образа сицилийского пейзажа: «Сицилия – это, несомненно, область, в которой обширные территории всё еще в большой степени организованы данными сооружениями и идентифицируются с ней в коллективной памяти; за долгие века эта техника стала также узнаваемым методом освоения земли» [Barone, Marchese, 2022, с. 136]².

Еще один тип рурального сооружения – это *массерия* (см. рис. 3), своего рода хутор, характерный прежде всего для внутренних районов Сицилии. Это комплекс помещений различного назначения, способный существовать практически автономно. В центре расположен четырехугольный, обычно неправильной формы двор с колодцем посередине. Вокруг двора располагаются все необходимые помещения: жилые, для обработки продуктов, для их хранения, овин и хлев и др.



Рис. 3. Массерия в окрестностях Валь ди Ното³

Массерия также вобрала в себя разновременные культурные влияния. Монументальная латифундия эпохи позднего Рима под воздействием арабского и норманнского влияний становится сравнительно небольшим укрепленным поместьем: оно часто расположено на стратегически выгодных высотах, окна за редким исключением выходят только во внутренний двор и забраны решеткой, попасть внутрь комплекса можно только через центральные ворота. В 1870-е годы массерии прошли путь модернизации: инженеры

и архитекторы создали ее типовые проекты. Сохранив традиционный облик, они учли современные требования, в области гигиены, ветеринарии и др. Предложенные новации получили широкое распространение. Более того, обновленная массерия распространилась практически по всему острову. При этом в некоторых районах они чаще назывались *бальо* (baglio). Так данная архитектурная форма стала наиболее распространенной и типичной для Сицилии. Этот пример прекрасно иллюстрирует теорию традиции, предложенную отечественным ученым Э. С. Маркаряном. Он описывает культурную традицию как универсальный механизм, который выбирает и аккумулирует новации, интегрируя их в жизнь социума [Лурье, 2015].

В 50–60-х годах XX века сельское население эмигрировало как в прибрежные города острова, так и на север Италии. Этот процесс необходимо рассматривать в контексте модернизации сельского хозяйства, активной урбанизации и усиления глобализационных процессов, результатом которых стал кризис базовых форм идентичности. Это была эпоха, когда люди массово покидали исконные земли, расставаясь с привычным укладом жизни, с местами памяти, знакомым культурным ландшафтом. Кризис локальной идентичности отождествлялся кризисом традиционной архитектуры: вся сельская застройка, в том числе массерии пришли в упадок, большая часть из них оказалась заброшена [Barilaro, 2008; Calamia, 2020]. В 70-е годы XX века прогнозы в отношении сельской архитектуры Сицилии были весьма неутешительными [Barilaro, 2008]. И только в начале XXI века, когда стал очевиден масштаб культурной утраты, именно массерии, имевшие широкое распространение на острове, были осознаны как важные свидетельства этнографического и культурного своеобразия Сицилии, как эстетическая ценность, как основание локальной руральной архитектуры и образ местной идентичности [Barilaro, 2005; D'Amore, 2020]. Так Б. Санджинето сокрушается, что «Юг Италии и южане оказываются полностью лишены той цементирующей части коллективного народного самосознания, которое выражается памятью, той самой памятью, которая помогает осознавать себя и окружающих. Ее утрата превращает южные области в области всё более населенные индивидами, лишенными прошлого. Индивидами, которые, за редким исключением, не живут в родных исторических центрах, не ремонтируют свои старинные дома, а предпочитают строить новые и которые вследствие этого теряют то эстетическое воспитание, которое закладывается ежедневным соприкосновением с красотой форм, изяществом архитектуры, гармонией пространств,

¹ Например, семейное предприятие ЭдилМури URL: <https://www.edilmuri.it/>, строительная компания КазаПратика Подобные предложения частных специалистов исчисляются десятками.

² «La Sicilia è indubbiamente una regione nella quale vaste aree sono ancora fortemente modellate e identificate nella memoria collettiva da questa tecnica costruttiva che nei secoli è diventata anche un elemento identitario di un modo di abitare il paesaggio.»

³ URL: https://www.idealista.it/es/vendita-case/siracusa/colline-litoranee-di-noto-avola/con-prezzo_60000,rustici/

которые передавались из поколения в поколение»¹ [Sanginetto, 2010, с. 118].

Сегодня реконструкция обветшалых массерий рассматривается как способ воссоздания традиционного архитектурного образа руральной Сицилии [Barilaro, 2005]. Эти традиционные постройки всё чаще обретают новую жизнь: часть из них переобустраивается как гостевые дома в рамках развития гастрономического туризма и экотуризма. Другие же восстанавливаются в первоначальном функциональном назначении, в качестве базы фермерских хозяйств. Продукция массерий при этом сертифицируется как аутентичная, традиционная и органическая. Так массерии становятся хранителями локальных гастрономических традиций, что обретает особенный смысл, если учесть, что для Сицилии именно гастрономическая культура является одним из наиболее ярких и бесспорных маркеров локальной идентичности [Фаис, 2019]. Приезжие, оказываясь в подобных «уголках сицилийскости» ощущают, что местные жители гордятся своим краем, его обликом и уникальной продукцией. Они с достоинством отмечают: «такое готовят

только у нас» [Герасименко, 2012, с. 32]. Массерии, возрожденные в качестве туристических центров становятся местом репрезентации своей «самости» и культурного своеобразия.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования мы пришли к выводу о том, что сицилийская руральная архитектура сегодня с полным основанием может рассматриваться в качестве одного из маркеров локальной идентичности и «территориального бренда». Несмотря на то что культурное своеобразие области связывают прежде всего с особенностями языка, гастрономической и праздничной традициями, фольклором, растущий запрос на возрождение некоторых видов сельской архитектуры может рассматриваться как тенденция к актуализации еще одного «ресурса». Анализ функциональной динамики традиционной сицилийской архитектуры позволяет заключить, что такие виды руральных сооружений как массерии и каменные изгороди, обладающие выраженным идентификационным потенциалом, пережили период забвения, и сегодня активно восстанавливаются как в первоначальном назначении, так и в качестве туристических объектов. В данном явлении проявляется увеличивающийся запрос на воспроизводство местной традиции и культурных кодов области. Обретение рурального культурного ландшафта при этом выступает как важный способ проявления локальной специфики и идентичности.

¹ Il Mezzogiorno ed i meridionali appaiono del tutto privi, nel complesso, di quello elemento fondante della coscienza collettiva di un popolo che è rappresentato dalla memoria, quella memoria che permette di riconoscersi e di riconoscere. Assenza che fa, delle regioni del sud, regioni sempre più popolate da individui smemorati. Individui che non abitano quasi più nei loro centri storici, che non restaurano le loro antiche case, ma preferiscono costruirne di nuove e che, quindi, non sono più educati alla continua, quotidiana frequentazione con la bellezza delle forme, con l'eleganza dell'architettura, con l'armonia degli spazi che si sono depositati nella successione dei secoli»

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Сапожникова Р. Б. Анализ понятия «идентичность»: теоретические и методологические основания // Вестник ТГПУ. 2005. № 1. С. 13–17.
2. Малыгина И. В. Идентичность в философской, социальной и культурной антропологии: учебное пособие. Изд. 2-е. М.: Согласие, 2018а. 240 с.
3. Малыгина И. В. Региональное измерение российской идентичности: между культурой и экономикой // Вестник КЕМГУКИ, 2018б. № 42. С. 110–117.
4. Тикунова С. В. Идентичность человека и городского архитектурно-ландшафтного пространства: точки пересечения и разрыва // Вестник МГУКИ. 2021. № 2 (100). С. 88–95.
5. Фаис О. Д. К вопросу об идентичности сицилийцев // Европа меньшинств – меньшинства в Европе: Этнокультурные, религиозные и языковые группы // Отв. ред. и составители М. Е. Кабицкий и др. М.: ИЭА РАН, 2016. С. 271–300.
6. Скалкин А. А. Понятие идентичности и факторы ее формирования // Architecture and Modern Information Technologies. 2017. № 4 (41). С. 57–67.
7. Germanà M. L., Di Girolamo M., Viola G. L'architettura rurale tradizionale in Sicilia: conservazione e recupero // Appendice. Publiscula Ed., 1999. 125 p.
8. D'Amore A. Le masserie delle Madonie: da segni di abbandono a potenziali fattori di crescita di un'area interna della Sicilia occidentale // ArchHistoR. 2020. T. 7. №. 13. P. 1748–1765.

9. Герасименко Т. И. Вмещающий ландшафт и комплиментарность этносов-основа формирования региональной идентичности // Вестник СПбГУ. 2012. Спецвыпуск. С. 31.
10. Barilaro C. Il paesaggio agrario siciliano tra processi di trasformazione e ricerca di identità // Scritti in onore di Carmelo Formica, a cura di N. Castiello, Università degli Studi di Napoli Federico II, Napoli. 2008. P. 103–114.
11. Cassarino G., Scerra S. Eleganti Architetture Rurali Nel Paesaggio Ibleo: Il Caso Dei Muri a Secco e Dei 'Muragghi' Nelle Campagne Ragusane // Gisotti G. (Ed.) // Pereto (AQ), 2020. P. 12–18.
12. Miosi M. Tholoi d'Italia: trulli e capanne in pietra a secco con copertura a tholos // Etnografie, 9 // Edizioni di Pagina, Bari. 2012. 303 p.
13. Barone Z., Marchese F. L'arte dei muri a secco, confronti tra esperienze per la conservazione del patrimonio culturale dei paesaggi rurali // Restauro Archeologico. 2022. T. 30. №. 1. P. 136–140.
14. Лурье С. В. Традициология Э.С. Маркаряна: отличие от зарубежных теорий традиции // Культура и образование. 2015. №. 4 (19). С. 5–12.
15. Calamia P. Architettura rurale e valorizzazione del patrimonio culturale in Sicilia // UCOARTE. Revista De Teoría e Historia Del Arte. 2020., P. 92–105
16. Sangineto B. La scomparsa del paesaggio del Mezzogiorno // Nuove Lettere Meridionali. 2010. N.1 P. 114–124
17. Фаис, О. Д. Кухня Сицилии: традиции и инновации / О. Д. Фаис. Традиционная культура. 2019. Т. 20, № 3. С. 139–149.

REFERENCES

1. Sapozhnikova, R. B. (2005). Sapozhnikova R. B. Analiz ponyatiya «identichnost'»: teoreticheskiye i metodologicheskiye osnovaniya = Analyzing the concept of "identity": theoretical and methodological foundations. Tomsk State Pedagogical University Bulletin, (1), 13–17. (In Russ.)
2. Malygina, I. V. (2018a). Malygina I. V. Identichnost' v filosofskoy, sotsial'noy i kul'turnoy antropologii = Identity in philosophical, social and cultural anthropology: textbook. 2nd ed. Moscow: "Soglasiye". (In Russ.)
3. Malygina, I. V. (2018b). Regional dimension of the Russian identity: between culture and economics. Bulletin of Kemerovo State University of Culture and Arts, 42, 110–118. (In Russ.)
4. Tikunova, V. S. (2021). The identity of a person and the urban architectural and landscape space: points of intersection and discontinuity. Bulletin of the Moscow State University of Culture and Arts, 2 (100), 88–95. (In Russ.)
5. Fais, Oxana D. (2016). Sitsiliyskiy: etnicheskoye men'shinstvo ili osobaya etnicheskaya obshchnost'? (k voprosu ob identichnosti sitsiliytsev) = Sicilians: an ethnic minority or a special ethnic community? On the question of the identity of the Sicilians // Yevropa men'shinstv – men'shinstva v Yevrope: Etnokul'turnyye, religioznyye i yazykovyye gruppy = Europe of Minority – Minorities in Europe: Ethno-cultural, Religious and Linguistic Groups / (eds) M. Ye. Kabitskiy, M. Yu. Martynova. Moscow: IEA RAS. 271–301. (In Russ.)
6. Skalkin, A. (2017). The Concept of Identity and Factors of its Formation. Architecture and Modern Information Technologies, (4 (41)), 57–67. (In Russ.)
7. Germanà, M. L., Di Girolamo, M., Viola, G. (1999). L'architettura rurale tradizionale in Sicilia: conservazione e recupero. Publiscula Ed. 125. (In Ital.)
8. Gerasimenko, T. I. (2012). Vmeshchayushchiy landschaft i komplimentarnost' etnosov – osnova formirovaniya regional'noy identichnosti = The intervening landscape and complementarity of ethnicities as the basis for the formation of regional identity. Vestnik of Saint Petersburg University, special issue, 31–41. (In Russ.)
9. Barilaro, C. (2008). Il paesaggio agrario siciliano tra processi di trasformazione e ricerca di identità. Scritti in onore di Carmelo Formica, a cura di N. Castiello, Napoli: Università degli Studi di Napoli Federico II, 103–114. (In Ital.)
10. Cassarino, G., Scerra, S. (2019). Eleganti architetture rurali nel paesaggio ibleo: il caso dei muri a secco e dei "muragghi" nelle campagne ragusane. (ed.), Pereto (AQ), 9 Agosto 2019, 12–18. (In Ital.)
11. Miosi, M. (2012). Tholoi d'Italia: trulli e capanne in pietra a secco con copertura a tholos. Bari: Edizioni di Pagina. Etnografie. 9. (In Ital.)
12. Barone, Z., Marchese, F. (2023). "L'arte dei muri a secco", confronti tra esperienze per la conservazione del patrimonio culturale dei paesaggi rurali. Restauro Archeologico. 30(1). (In Ital.)
13. Lurie, S. V. (2015). Markarian's traditionology: unlike foreign theories about tradition. Culture and Education, 4 (19), 5–12. (In Russ.)
14. Calamia, P. (2020). Architettura rurale e valorizzazione del patrimonio culturale in Sicilia. UCOARTE. 92–105. (In Ital.)

15. D'Amore, A. (2020). Le masserie delle Madonie: da segni di abbandono a potenziali fattori di crescita di un'area interna della Sicilia occidentale. *ArcHistoR*, 7(13), 1748–1765. (In Ital.)
16. Sangineto, B. (2010). La scomparsa del paesaggio del Mezzogiorno. *Nuove Lettere Meridionali*, n. 1, 114–124.
17. Fais, O. D. (2019). Traditions and innovations in Sicilian cuisine. *Traditional Culture*, № 3, 139–149. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Дорофеева Татьяна Сергеевна

соискатель

старший преподаватель кафедры итальянского языка переводческого факультета

Московского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Dorofeeva Tatiana Sergeevna

External PhD Student

Senior Lecturer at the Department of Translation and Interpreting

Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию	14.08.2023	The article was submitted
одобрена после рецензирования	18.09.2023	approved after reviewing
принята к публикации	18.10.2023	accepted for publication